This is the first complete edition in a Western language of the most important work by the great Iranian scholar H. Taqizadeh. The main subject of *Il computo del tempo nell'Iran antico* is the history of chrological systems in use among ancient Iranian peoples and their evolution during Islamic age. the reader is presented with a fully edited Italian translation of the second Iranian edition of Taqizadeh's work (Vol. X of H. Taqizadeh's Opera Omnia ed. by I. Afshar, Tehran, 1357/1978-79). We chose this edition as it makes available to us all of the original hand written notes by Taqizadeh himself, supposedly taken for a new edition never to be published. This book provides us with the complete edited translation and with data necessary to the recontruction of a genesis of the work itself, as well. We achieved such a level of detail providing the reader with knowledge about the places where the scholar revised his work and the subject of those revisions.